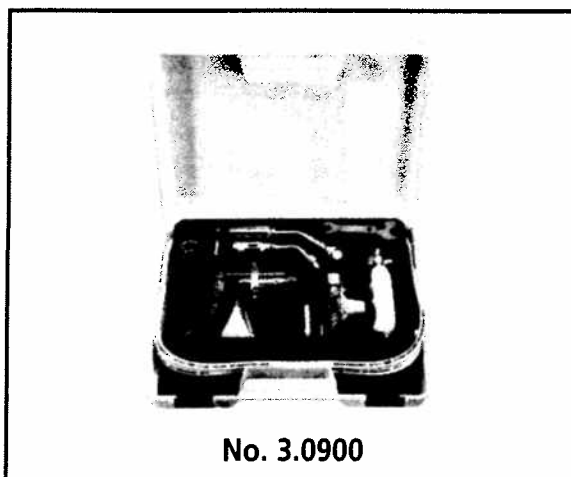


**ROTHENBERGER**

**TURBOLÖTSET KOMPLETT  
2000°C**

D	Gebrauchsanweisung
GB	Instructions for use
F	Mode d'emploi
E	Istruzioni per l'uso
P	Instruções de uso
I	Istrucciones de uso
NL	Gebruiksaanwijzing
GR	Οδηγίες χρήσης
TR	Kullanma Kılavuzu
H	Használati utasítás
PL	Instrukcja użytkowania
CZ	Návod na použití
RUS	Руководство по использованию
BG	Инструкция за употреба
DK	Brugsanvisning
N	Bruksanvisning
S	Bruksanvisning
FIN	Käyttöohjeet





## F Mode d'emploi

### KIT DE BRASAGE TURBO COMPLET 2000°C

nous vous félicitons d'avoir acheté ce poste de brasage de qualité supérieure. Avec ce coffret de brasage qui contient une sélection d'appareils complète et adaptée à la pratique, vous avez acquis un équipement complet universel. L'appareil sert à braser et à chauffer. Il fonctionne au gaz liquide. Avec un régulateur de propane correspondant, l'utilisation de bouteilles de gaz propane de 5 kg, 11 kg et 33 kg est possible.

ROTHENBERGER – le spécialiste des outils à gaz

#### Caractéristiques techniques:

Température de la flamme: jusqu'à 2000°C  
Température de travail: jusqu'à 800°C  
La température de travail détermine les métaux d'apport et les fondants utilisables de la gamme ROTHENBERGER.

Type de gaz: propane, propane/butane, butane, gaz MAP,  
Pression du gaz: 2,5 à 4,0 bars  
(en fonction du régulateur ou de la pression du contenu de la cartouche)

Consommation Ø: chalumeau turbo 28 mm: > 540 g/h  
chalumeau de brasage 22 mm: > 260 g/h  
chalumeau flamme crayon 14 mm: > 160 g/h  
chalumeau à fer: > 260 g/h

Designation du chalumeau: 28 mm turbo = P28  
e/ou 22 mm = P22 et/ou 14 mm = P14

de la soupape de prélevement/poignée du chalumeau:

ROTHENBERGER P

L'appareil doit être utilisé avec un régulateur de propane auquel on ajoutera, dans l'industrie, un dispositif de protection contre la rupture des tuyaux.

#### Mise en service:

assurez-vous que toutes les soupapes sont fermées avant le début du travail.

Les filetages de la conduite flexible et du raccord du tuyau sur la poignée du chalumeau sont des filetages à gauche, tous les autres raccords filetés ont un filetage à droite. Vérifier l'étanchéité. La poignée est dotée d'une soupape de veilleuse (réglable seulement si le chalumeau turbo est utilisé). Le robinet de soupape principal permet de régler la petite flamme en conséquence sur le chalumeau et de la transformer en flamme pleine avec le levier de gaz. La poignée peut être combinée sans problème avec tous les accessoires qui se trouvent dans le coffret.

#### Allumage et réglage du chalumeau:

visser le régulateur de propane à la bouteille de gaz de manière hermétique, ensuite raccorder le tuyau de gaz au régulateur de pression et à la poignée à propane et serrer hermétiquement avec la cle à fourche jointe. Commencer par ouvrir la soupape de la bouteille, ensuite ouvrir la soupape de réglage de l'appareil (grande vis de réglage). Attendre un peu jusqu'à ce que l'air enfermé puisse s'échapper, en particulier dans le cas de petits chalumeaux et de bouteilles qui viennent d'être remplies. Allumer la flamme sur le bord inférieur du bec du chalumeau afin qu'elle dégage toute sa puissance. Continuer à ouvrir la soupape à gaz de la poignée. L'important est que l'aspect de la flamme soit préservé au bord du chalumeau, afin que la puissance ne descende pas en dessous de la température nécessaire. La veilleuse est maintenue sans actionnement du levier à gaz. Lorsqu'on appuie sur le levier de la soupape de veilleuse, la pleine flamme du chalumeau se développe conformément au réglage de la puissance du chalumeau.

(Veilleuse réglable seulement sur les chalumeaux à partir de 22 mm)

#### Travaux de brasage:

vous pouvez maintenant effectuer des travaux de brasage fort ou tendre ainsi que des travaux de chauffage, de retrait et d'étincelage en utilisant les métaux d'apport et les fondants nécessaires. L'utilisation combinée du chalumeau flamme crayon, de l'adaptateur pour appareil à braser et des pannes d'étamage en cuivre permet d'effectuer des travaux d'électricité ainsi que de petits travaux de brasage de tôle. Le chalumeau de 22 mm peut également être utilisé pour des travaux de décapage et d'étincelage de peinture avec le brûleur bec plat. Domaine d'utilisation du fer de brasage tendre: travaux de plus grande envergure sur des tôles et des gouttières.

## F INDICATIONS RELATIVES A LA SECURITE

Le mode d'emploi doit être lu avec soin avant l'utilisation de l'appareil. Il doit être conservé à portée de la main afin de pouvoir être consulté en cas de besoin. En cas de dommages dus à des erreurs de manipulation, la garantie n'interviendra pas. L'assemblage et les réglages effectués par le fabricant ne doivent pas être modifiés. Il peut être dangereux de modifier l'appareil, d'enlever des pièces ou d'utiliser d'autres pièces qui ne sont pas homologuées par le fabricant pour l'appareil de son propre chef.

#### Mesures à prendre avant de raccorder le récipient:

utiliser uniquement les récipients/pièces de brûleur décrits. L'utilisation de récipients/pièces de brûleur non recommandés peut être dangereuse. Ne jamais raccorder un récipient sans lire les instructions qui y sont apposées. S'assurer que les fermetures ou autres raccords sont bien en place et en parfait état. Vérifier que les flexibles (le cas échéant) ne sont pas endommagés. Ne mettre sous aucun prétexte un appareil présentant un dommage, quel qu'il soit, en service. Fermer les conduites d'alimentation de l'appareil avant de raccorder un récipient. Toujours commencer l'assemblage de tous les raccords et veiller à ce qu'une liaison étanche au gaz soit toujours établie avant d'allumer le brûleur.

Raccordement des récipients à un endroit bien aéré, dans un environnement exempt de sources de flammes ou d'allumage et loin d'autres personnes. Il est interdit de fumer pendant le remplacement du récipient. Toujours commencer l'assemblage par le récipient de gaz. Ne pas poser le brûleur allumé. Faire attention à ce que le récipient ne se rechauffe pas ou à ce que les flexibles ne soient pas carbonisés. Remplacer les accessoires si nécessaire.

#### Conditions de fonctionnement

Les appareils doivent être positionnés de manière à ne pouvoir ni se renverser ni tomber.

Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur (chauffage, poêle, feu nu etc.). Pendant les travaux de brasage, portez dans la mesure du possible des lunettes de protection conformes à DIN. Eviter de travailler dans des locaux fermés, dans tous les cas assurer une ventilation suffisante. Fonctionnement uniquement à un poste de travail propre, loin de substances combustibles ou de matières grasses, et porter des vêtements de protection ne présentant aucune trace de graisse. Veiller à ne pas inhaler de gaz de brasage/de soudage. Utiliser uniquement les pièces de rechange prescrites.

Ne jamais mettre un appareil dont une pièce est endommagée en service. Pour exclure tout risque d'échappement de gaz liquide, n'utiliser la bouteille de propane qu'en position debout et/ou la cartouche qu'en position légèrement oblique. Ne jamais coucher ou poser à l'envers un appareil à cartouche en service et/ou une bouteille de propane raccordée et ouverte.

#### Toujours utiliser un support réfractaire.

Toujours fermer le brûleur pendant les interruptions du travail. Conserver hors de portée des enfants.

- Lors de la mise en place d'une cartouche neuve et quand l'appareil est froid, il peut y avoir une variation de la flamme, qui s'atténue rapidement.
- Après l'utilisation, même brève, des appareils, ne pas oublier que la flamme dégage de la chaleur (verre, brûleur etc.), afin d'éviter des brûlures.
- Ne pas modifier les appareils. Si une réparation est nécessaire, ne la faire effectuer que par du personnel qualifié.

#### Fin des travaux – rangement du brûleur

Toujours fermer la soupape du brûleur. Mettre les flexibles (le cas échéant) à une pression d'air normale. En cas de pauses prolongées ou à la fin du travail et/ou de l'utilisation, la soupape de la bouteille doit être fermée et l'appareil doit brûler jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gaz. Fermer ensuite le régulateur de gaz et laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil. Ne démonter et n'emballer que des appareils refroidis.

#### Conditions de stockage et de transport:

les récipients doivent être détachés lors de pauses prolongées ou pour le transport dans des véhicules. Les récipients doivent absolument être debout pendant le stockage et le transport.

Attention: les récipients de gaz sous pression (et les bouteilles d'oxygène mentionnées comme telles) sont jetables. Il est interdit et extrêmement dangereux de les remplir à nouveau.

Les récipients consignés ne doivent être remplis que par des entreprises spécialisées agréées. Un remplissage incorrect peut être à l'origine d'accidents graves.

#### Comportement en cas de fuites:

mettre immédiatement l'appareil hors de service et l'emmené à l'air libre.